

Remote Commander

RM-V40A

Operating Instructions Manual de instrucciones (parte posterior)

© 1998 by Sony Corporation Printed in Malaysia

English

For the customers in the U.S.A.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Setting Up the Remote Commander

Before you can start using the Commander, you must first set it up. This manual describes everything you need to know to set up the Commander, including:

- Installing the batteries.
- Presetting the Commander with the codes for your TV, VCR, Cable box, DBS tuner, and other audio components.

About Presetting the Commander

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.

If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it. To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers' components, or to use with a component that is not preset at the factory, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component Code Numbers" also.)

Position	Factory setting	Component that can be preset
TV	Sony TV	TV
VCR	Sony VHS VCR	VCR
CBL	—	Cable box/DBS tuner/ Receiver/CD player/Tape deck/
AV1	Sony Receiver	MD deck/DAT deck/TV/VCR
AV2/DBS	Sony DBS tuner	

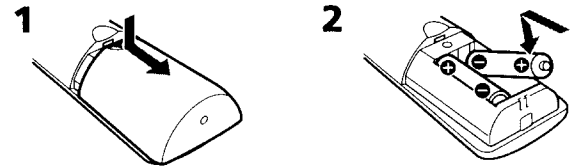
Notes

- The Commander can be set up to operate only one component on each position of the slide switch – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).
- You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code."

Installing the Batteries

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) batteries (not supplied).

Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – on the battery compartment.



When to replace the batteries

Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

Notes

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 20 minutes to replace the batteries; otherwise, your setting of the code numbers will be erased.

Notes on Batteries

- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

Setting the Code

Follow the steps 1 and 2 below for each component you plan to use with the Commander.

Step 1: Entering the Code Number

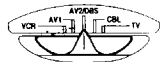
- 1 See the supplied "Component Code Numbers", and find the code number in double figures for the desired component.

If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps below.

For example, if you're setting up a Philips' VCR, you would use the code number 13.

If your component isn't listed, see "Searching for the Correct Code."

- 2 Set the slide switch on the Commander to the position that correspond to the desired component.



Note

On the AV1, AV2/DBS, and CBL positions, "receiver", "DBS tuner", and "cable box" are assigned respectively at the factory. But you can also assign other components on these positions. For details, see "Changing the Component Type on the AV1, AV2/DBS, and CBL positions."

- 3 Press the SET button with a ball-point pen tip etc., and release it.



- Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philips' VCR, you would press and release **1**, then press and release **3**.



- Press and release the **ENTER** button to store the code number in the Commander's memory.



- Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

Step 2: Checking if the Code Number Works

- Power on the component you want to set up.
- Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works. For example, press the **POWER** button to see if it works on your component.
- Check that the other buttons of the Commander is operating the corresponding functions of the component.

If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see the supplied "Component Code Numbers").
- If - after trying all the codes listed for your component - you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in "Searching for the Correct Code."

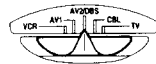
Tip

Use the label (supplied) to write down the code numbers of your components. Then affix the label to the back of the Commander.

Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the "Component Code Numbers" table), try these steps.

- Power on the component you want to set up. Insert a tape or disc if necessary.
- Set the slide switch on the commander to the position that corresponds to the component.
- Press the **SET** button with a ball-point pen tip etc., and release it.
- Press and release the **CH+** button. Then press and release the **POWER** button.
- Repeat step 4 until the correct code number is found. Each time you press the **CH+** button and then the **POWER** button, a new code number will be transmitted. Keep trying until your component operates by receiving the transmitted signal from the Commander (e.g., the power turns off, the CH+ function works, playback starts, etc.). Be patient as you do this; it may take 50 or 60 tries until the correct code number is located.



- When the correct code is found, press and release the **ENTER** button to store the code number in the Commander's memory.



- Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you're done setting up the Commander.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 6 and search for another code. As the searching always starts from 01, it will stop again at the same code as the last searching. Pass the code and continue searching until the next code by which the component operates.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting."

Changing the Component Type on the AV1, AV2/DBS and CBL Positions

At the factory, "receiver" is assigned on the **AV1** position, "DBS tuner" on the **AV2/DBS** position, and "cable box" on the **CBL** position. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can set up any component on these positions.

- Set the slide switch to the **AV1, AV2/DBS** or **CBL** position.



- Press the **SET** button with a ball-point pen tip etc., and release it.

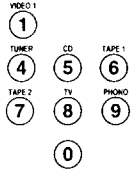


- Press and release the **■** (stop) button.



- Press and release one of the following buttons;

- 1** to assign a VCR
- 4** to assign a receiver
- 5** to assign a CD player
- 6** to assign a tape deck
- 7** to assign an MD deck or a DAT deck
- 8** to assign a TV
- 9** to assign a Cable box
- 0** to assign a DBS tuner



- Press and release the **ENTER** button.



- Enter the component's code number by following steps 3 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 1 to 7 of "Searching for the Correct Code."

Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your video components from your TV's speakers, and that you hear the sound of your audio components from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier).

Factory Setting:

Position of the slide switch	Controls the volume of
TV	TV
VCR	TV
CBL*	TV
AV1	Receiver (or amplifier)
AV2/DBS*	TV

* If you assign an audio component on the **CBL** or **AV2/DBS** position, you can control the volume of the receiver (or amplifier) on the **AV1** position. If you assign video components on these positions, you can control the volume of the TV.

Thus you can control the volume of your TV or receiver (or amplifier) while operating a video or audio component without first having to change the slide switch to **TV** or **AV1** position. For example, to control the volume for your VCR channels, you don't need to change the slide switch to the **TV** position.

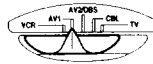
However, if your video components are connected to an audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the receiver (or amplifier). To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

Note

This feature is effective only when a receiver or amplifier is set up on the **AV1** position. You cannot control the volume of a receiver (or amplifier) set up on **CBL** or **AV2/DBS** position while operating a component of another position.

Changing the Factory Setting for the Volume Control

1 Set the slide switch to the **AV1** position.



2 Press the **SET** button with a ball-point pen tip, etc. and release it.



3 Press the **VOL+** button.



4 Press the **ENTER** button.



The volume control setting is changed to "Receiver/amplifier." You can control the volume of the receiver (or amplifier) of the AV1 position while selecting any component.

Notes

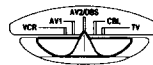
- If you are using more than one receiver (or amplifier) and have set it on the **CBL** or **AV2/DBS** position, from those positions you cannot control the volume of the receiver (or amplifier) of the **AV1** position.
- If you change the setting of the **AV1** position to a component other than a receiver or amplifier, the volume control setting of video components will return to "TV" even if you have changed the factory preset volume control. In this case, you will not be able to control the volume from audio components other than a receiver or amplifier.

To reset to factory preset volume control

In step 3 above, press **VOL-** instead.

Operating a Component

1 Make sure that the slide switch is set to the position that corresponds to your desired component.



2 Point the Commander directly at the component.

3 Press the button for the function you want to use.

See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

Notes on Using the Remote Commander

Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.

- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a **MUTING** function, the **MUTING** button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

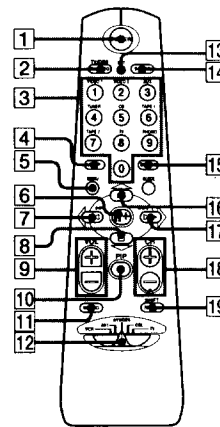
Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft) (varies depending of the component of each manufacturer)
Power requirements	Two size AA (R6) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	Approx. 60 × 207 × 41.5 mm (w/h/d) (2 1/2 × 8 1/4 × 1 11/16 in.)
Mass	Approx. 100 g (3.5 oz.) (not including batteries)
Supplied accessory	Label (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Remote Button Descriptions

Operating a TV



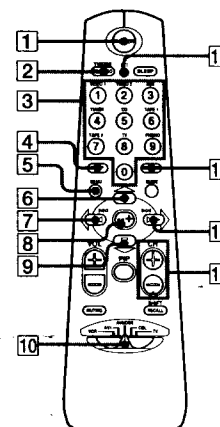
- 1 To turn on and off.
- 2 To change the input mode.
- 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENTER**.)
- 4 To display the current channel on TV.
- 5 To call up the MENU display
- 6 To enter the selection.
- 7 To move the cursor to the left.
- 8 To move the cursor downward.
- 9 Volume up: +
Volume down: -
- 10 To operate the Picture-in-Picture function. Pressing each button while pressing the **PIP** button operates as the table below.
- 11 To mute the volume on the TV.
- 12 To switch to TV operation. Set to the position on which the TV is assigned. (**TV**, **AV1**, **AV2/DBS**, or **CBL**)
- 13 To set up the Commander.
- 14 To operate SLEEP function on the TV. (Works only for a TV with the SLEEP function.)
- 15 To change the channel. For example, to change to channel 5, press **5** and **ENTER**.
- 16 To move the cursor upward.
- 17 To move the cursor to the right.
- 18 Channel up: +
Channel down: -
- 19 To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.

PIP operations

Press	To
PIP and DISP	Turn on/off the "window" picture.*
PIP and ENTER	Turn off the "window" picture.
PIP and CH+ or CH-	Change the TV channel in the "window" picture.
PIP and TV/VIDEO	Change the input mode of the "window" picture.
PIP and 1	Move the location of the "window" picture.
PIP and 2	Swap the "main" picture and the "window" picture.
PIP and 3	Freeze the "window" picture.

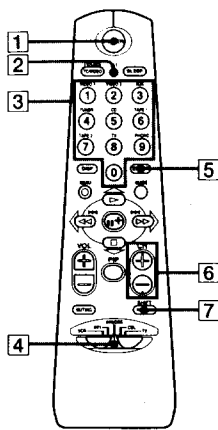
* If the "window" picture does not turn off this way, try pressing **ENTER** while pressing **PIP**.

Operating a VCR



- 1 To turn on and off.
- 2 To change the input mode.
- 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or, press **5** and **ENTER**.)
- 4 To display the on-screen menu (Sony VCR only).
- 5 To record, press **▶** while pressing **●**.
- 6 To play.
- 7 To rewind.
- 8 To pause.
- 9 To stop.
- 10 To switch to VCR operation. Set to the position on which the VCR is assigned. (**VCR**, **AV1**, **AV2/DBS**, or **CBL**)
- 11 To set up the Commander.
- 12 To change the channel. For example, to change to channel 5, press **5** and **ENTER**.
- 13 To fast-forward.
- 14 Channel up: +
Channel down: -

Operating a Cable box

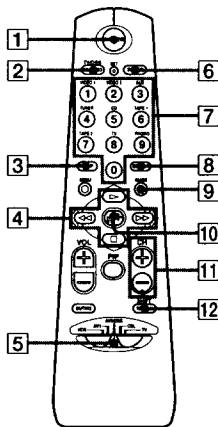


- 1 To turn on and off.
- 2 To set up the Commander.
- 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER.)
- 4 To switch to cable box operation. Set to the position on which the cable box is assigned. (CBL, AV1, or AV2/DBS)
- 5 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
- 6 Channel up: +
Channel down: -
- 7 To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.

Notes

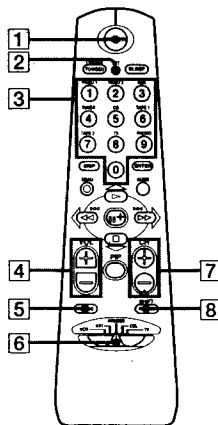
- There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the CH+ or CH- buttons on the Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume control to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

Operating a DBS tuner



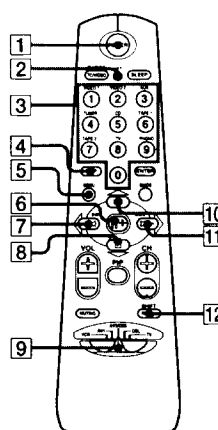
- 1 To turn on and off.
- 2 To switch the output of the DBS receiver to the TV. (When you connect a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and DBS program.)
- 3 To call up the MENU display.
- 4 To scroll through the Master Guide.
- 5 To switch to DBS operation. Set to the position on which the DBS is assigned. (AV2/DBS, AV1, or CBL)
- 6 To bring up the Station Index.
- 7 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENTER).
- 8 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
- 9 To bring up the Master Guide.
- 10 To select the channel that's highlighted. To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
- 11 Channel up: +
Channel down: -
To page through the guide when a program guide is displayed.
- 12 To tune to the last tuned station.

Operating a Receiver



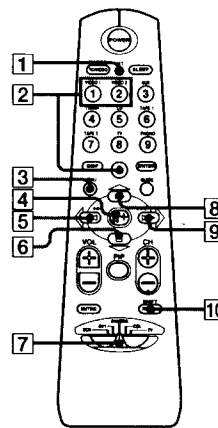
- 1 To turn on and off.
- 2 To set up the Commander.
- 3 To select the input source:
1 selects VIDEO 1
2 selects VIDEO 2
3 selects AUX
4 selects TUNER
5 selects CD
6 selects TAPE 1
7 selects TAPE 2
8 selects TV
9 selects PHONO
(0 switches to another input source by each pressing).
- 4 Volume up: +
Volume down: -
- 5 To mute the volume on a receiver.
- 6 To switch to Receiver operation. Set to the position on which the Receiver is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
- 7 Presetting frequency up: +,
down: -
Tuning frequency up: +,
down: -
- 8 To shift band (FM/AM).

Operating a CD player, an MD deck or a DAT deck



- 1 To turn on and off.
- 2 To set up the Commander.
- 3 To select the track number. 0 selects track 10.
To select track numbers above 10, see the descriptions on the DISP button below.
- 4 To select numbers 10 and above.
For example, to select track 15, press DISP and then press 5.
- 5 To record, press ► while pressing ●/ First release ►, then release ●. (MD and DAT deck only)
- 6 To pause.
- 7 To select the previous track.
- 8 To stop.
- 9 To switch to CD, MD, or DAT operation. Set to the position on which the desired component is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
- 10 To play.
- 11 To select next track.
- 12 To select next disc. (CD player and MD deck only)

Operating a tape deck



- 1 To set up the Commander.
- 2 To select the tape deck and direction:
1 selects Deck A (dual cassette deck only*).
2 selects Deck B (dual cassette deck only*).
0 functions as ◀ REV button, or switches play sides.
(The other buttons do not have assigned functions)
- 3 To record, press ► while pressing ●/ First release ►, then release ●.
- 4 To pause.
- 5 To rewind.
- 6 To stop.
- 7 To switch to tape deck operation. Set to the position on which the tape deck is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
- 8 To play.
- 9 To fast-forward.
- 10 To select the tape deck: deck A or deck B (dual cassette deck only**).

* If your deck's commander has two sets of tape operating buttons and has no A/B button for deck selection, use the numeric buttons (1 and 2); button 1 selects Deck A, and button 2 selects Deck B.

** If the deck's commander has one set of tape operating buttons, and has an A/B button for the deck section, use the RECALL button to select Deck A or B.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the Commander:

- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in "Setting the Code." If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in "Searching for the Correct Code."
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
- Check that the slide switch is set to the component you want to control.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote commander, it probably isn't capable of being controlled by a remote commander.
- If your video components are connected to an audio system, make sure you've set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System."
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the POWER, TV/VIDEO and VOL- buttons simultaneously.

For the customers in the U.S.A.

Customer Support Information

If - after you've read through this manual - you still cannot get the Remote Commander to work properly, call the Sony Customer Support Helpline at 1-800-822-2217.

Para los clientes de EE. UU.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

Preparación del telemando

Antes de comenzar a utilizar el telemando, tendrá que prepararlo. En este manual se describe todo lo que necesitará saber para preparar el telemando, incluyendo:

- Colocación de las pilas.
- Programación del telemando con los códigos para su televisor, videgrabadora, adaptador para cablevisión, sintonizador del sistema de radiodifusión digital, y demás componentes de audio.

Sobre el preajuste del telemando

El telemando ha sido preajustado en fábrica para gobernar componentes de marca Sony.

Si va a utilizar el telemando con componentes Sony, no necesitará preajustarlo antes de comenzar a utilizarlo.

Para ajustar el telemando a fin de utilizarlo con componentes de otros fabricantes (no Sony), o para usarlo con un componente que no haya sido preajustado en fábrica, tendrá que seguir las instrucciones de este manual para preajustar el telemando con los números de código correctos para sus componentes. (Consulte también los "Números de código de componentes" suministrados.)

Posición	Ajuste de fábrica	Componente a preajustar
TV	Televisor Sony	Televisor
VCR	Videgrabadora VHS Sony	Videgrabadora
CBL	—	Adaptador para cablevisión/ Sintonizador de DBS/Receptor/ Reproductor de discos compactos/ Deck de cassettes/ Deck de minidiscos/Deck de cinta audiodigital/Televisor/ Videgrabadora
AV1	Receptor Sony	
AV2/DBS	Sintonizador DBS Sony	

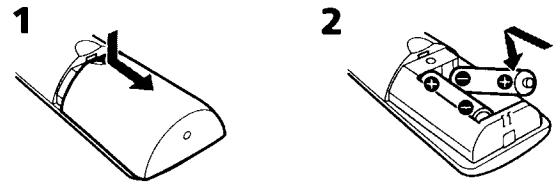
Notas

- El telemando podrá ajustarse para gobernar un solo componente en cada posición del selector deslizable, a no ser que los números de códigos de dos o más componentes sean iguales. Por ejemplo, usted no podrá programar el telemando para controlar un televisor Sony y otro Panasonic simultáneamente mismo tiempo (porque sus números de código son diferentes).
- Quizás no pueda gobernar un componente Sony con el preajuste de fábrica. En tal caso, realice el procedimiento de "Programación del código."

Colocación de las pilas

Deslice y abra el compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas de tamaño AA (R6) (no suministradas).

Cerciórese de alinear + y - de las pilas con + y - del compartimiento de las mismas.



Cuándo reemplazar las pilas

En condiciones normales, las pilas durarán hasta seis meses. Si el telemando no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Reemplace las pilas por otras nuevas.

Notas

- Reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- No tarde más de 20 minutos en reemplazar las pilas, porque de lo contrario su ajuste de números de código se borrará.

Notas sobre las pilas

- No mezcle una pila nueva con otra vieja, ni dos de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrolito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimiento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrolito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo.

Programación del código

Realice los pasos 1 y 2 siguientes para cada componente que planea utilizar con el telemando.

Paso 1: Introducción del número de código

- 1 Consulte los "Números de código de componentes" suministrados, y busque el número de código de dos cifras para el componente deseado.

Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos para completar los pasos siguientes.

Por ejemplo, para una videgrabadora Philips, utilice el número de código 13.

Si su componente no está en la lista, consulte "Búsqueda del código correcto."

- 2 Ponga el selector deslizable del telemando en la posición correspondiente al componente.



Nota

En las posiciones AV1, AV2/DBS, y CBL, se han asignado respectivamente en fábrica, "receptor", "sintonizador de DBS", y "adaptador para cablevisión". Asimismo, usted podrá asignar otros componentes en estas posiciones. Con respecto a los detalles, consulte "Cambio del tipo de componente de las posiciones AV1, AV2/DBS, y CBL."

- 3 Presione el botón SET con un bolígrafo, etc., y suéltelo.



- 4 Introduzca el número de código del componente. Por ejemplo, para introducir el código para una videgrabadora Philips, presione 1 y después 3.



Su número de código

- 5 Presione la tecla ENTER para almacenar el número de código en la memoria del telemando.



- 6 Para finalizar la programación, vaya al "Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código."

Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código

- 1 Conecte la alimentación del componente que desee ajustar.
- 2 Apunte con el telemando hacia el componente y presione una tecla para comprobar si trabaja.
Por ejemplo, presione la tecla **POWER** para ver si trabaja en su componente.
- 3 Compruebe si las otras teclas del telemando controlan las funciones correspondientes del componente.

Si el telemando parece que no trabaja...

- En primer lugar, repita estos procedimientos de programación utilizando los otros códigos de la lista para su componente (consulte las tablas de "Números de código de componentes").
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Búsqueda del código correcto."

Sugerencia

Utilice la etiqueta (suministrada) para escribir los números de código de sus componentes. Después pegue la etiqueta en la parte posterior del telemando.

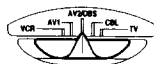
Búsqueda del código correcto

Si ha intentado todos los números de código de la lista para su componente y el telemando sigue sin trabajar (o si sus componentes no están indicados en las tablas de "Números de código de componentes"), pruebe estos puntos.

- 1 Conecte la alimentación del componente que desee ajustar. Si es necesario, inserte un cassette o un disco.
- 2 Ponga el selector deslizable del telemando en la posición correspondiente al componente.
- 3 Presione el botón **SET** con un bolígrafo, etc., y suéltelo.
- 4 Presione y suelte la tecla **CH+**. Después presione y suelte la tecla **POWER**.
- 5 Repita el paso 4 hasta que encuentre el número de código correcto. Cada vez que presione la tecla **CH+** y después la tecla **POWER**, se transmitirá un nuevo número de código. Continúe intentándolo hasta que su componente funcione al recibir la señal transmitida desde el telemando (p. ej., se desconecta la alimentación, la función de **CH+** trabaja, se inicia la reproducción, etc.). Tenga paciencia al realizar esto, porque pueden ser necesarios de 50 a 60 hasta encontrar el número de código correcto.
- 6 Cuando encuentre el código correcto, presione la tecla **ENTER** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.
- 7 Compruebe si el telemando controla las otras funciones de su componente presionando las teclas correspondientes de dicho telemando. Si parece trabajar correctamente, habrá finalizado el preajuste del telemando.

Si el componente no funciona correctamente, repita los pasos 1 a 6 y busque otro código. Ya que la búsqueda siempre se inicia a partir de 01, se volverá a detener en el mismo código de la última búsqueda. Pase el código y continúe la búsqueda hasta el siguiente, en el que el componente funciona.

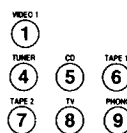
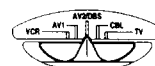
Si el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte "Solución de problemas."



Cambio del tipo de componente de las teclas AV1, AV2/DBS, y CBL

En la fábrica, el receptor se ha asignado a la posición **AV1**, el sintonizador de DBS a la posición **AV2/DBS**, y el adaptador para cablevisión a la posición **CBL**. Realizando el procedimiento siguiente, usted podrá cambiar estas asignaciones a fin de poder gobernar cualquier componente con estas teclas.

- 1 Ponga el selector deslizable en la posición **AV1**, **AV2/DBS**, o **CBL**.
- 2 Presione el botón **SET** con un bolígrafo, etc., y suéltelo.
- 3 Presione y suelte la tecla **■** (parada).
- 4 Presione y suelte una de las teclas siguientes:
 - 1 para asignar una videogradora
 - 4 para asignar un receptor
 - 5 para asignar un reproductor de discos compactos
 - 6 para asignar un deck de cassettes
 - 7 para asignar un deck de minidisos o un deck de cinta audiodigital
 - 8 para asignar un televisor
 - 9 para asignar un adaptador para cablevisión
 - 0 para asignar un sintonizador de DBS



- 5 Presione y suelte la tecla **ENTER**.
- 6 Introduzca el número de código del componente siguiendo los pasos 3 a 6 de "Introducción del número de código", o los pasos 1 a 7 de "Búsqueda del código correcto."

Control del volumen de los componentes de vídeo conectados a un sistema de audio

El mando a distancia ha sido programado en fábrica suponiendo que usted va a escuchar el sonido de sus componentes de vídeo a través de los altavoces de su televisor, y el sonido de sus componentes de audio a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador).

Ajuste de fábrica:

Posición del selector deslizable	Controla el volumen del
TV	Televisor
VCR	Televisor
CBL*	Televisor
AV1	Receptor (o amplificador)
AV2/DBS*	Televisor

* Si ha asignado componentes de audio a la posición **CBL** o **AV2/DBS**, podrá controlar el volumen del receptor (o del amplificador) en la posición **AV1**. Si ha asignado componentes de vídeo a estas posiciones, podrá controlar el volumen del televisor.

De esta forma, usted podrá controlar el volumen de su televisor o receptor (o amplificador) mientras utilice un componente de vídeo o de audio sin tener que cambiar primero el selector deslizable hasta la posición **TV** o **AV1**. Por ejemplo, para controlar el volumen de los canales de su videogradora, no necesitará cambiar el selector deslizable hasta la posición **TV**.

Sin embargo, si sus componentes de vídeo están conectados a un sistema de audio, probablemente escuchará el sonido de su televisor o de su videogradora a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador), no a través de los altavoces de su televisor. En este caso, tendrá que cambiar el ajuste de fábrica a fin de poder controlar el volumen de sus componentes de vídeo sin tener que cambiar primero al receptor (o amplificador).

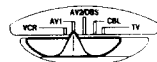
Para cambiar el ajuste de fábrica para controlar el volumen, realice los procedimientos siguientes.

Nota

Esta función solamente trabajará cuando haya programado un receptor o amplificador en la posición **AV1**. Usted no podrá controlar el volumen de un receptor (o amplificador) programado en la posición **CBL** ni **AV2/DBS** mientras utilice otro componente en otra posición distinta.

Cambio del ajuste de fábrica para el control de volumen

1 Ponga el selector deslizable en la posición **AV1**.



2 Presione el botón **SET** con un bolígrafo, etc. y suéltelo.

SET

3 Presione la tecla **VOL+**.

VOL+

4 Presione la tecla **ENTER**.

ENTER

El ajuste del control de volumen cambiará a "Receptor/amplificador." Usted podrá controlar el volumen del receptor (o amplificador) de la posición **AV1** aunque haya seleccionado cualquier otro componente.

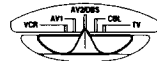
Notas

- Si está utilizando más de un receptor (o amplificador) y lo ha programado en la posición **CBL** o **AV2/DBS**, no podrá controlar desde esta posición del volumen del receptor (o amplificador) de la posición **AV1**.
- Si cambia el ajuste de la posición **AV1** a un componente que no sea un receptor o amplificador, el ajuste del control de volumen de los componentes de vídeo volverá a "TV" incluso aunque haya cambiado el control de volumen ajustado en fábrica. En este caso, no podrá controlar el volumen desde componentes de audio que no sean un receptor o un amplificador

Para reponer el control de volumen al ajuste de fábrica
En el paso 3 anterior, presione en su lugar **VOL-**.

Control de un componente

1 Cerciérese de que el selector deslizable esté en la posición correspondiente al componente deseado.



2 Apunte con el telemando directamente hacia el componente.

3 Presione la tecla correspondiente a la función que desee utilizar.

Con respecto a la descripción completa de las teclas del telemando, consulte "Descripción de las teclas del telemando."

Notas sobre la utilización del telemando

Básicamente, utilice este telemando de la misma forma que el suministrado con sus componentes.

- La utilización de este telemando no aumentará las funciones de sus componentes. Las funciones del telemando estarán limitadas a las de los propios componentes. Por ejemplo, si su televisor no posee función de silenciamento (**MUTING**), la tecla **MUTING** de este telemando no trabajará con su televisor.
- Algunas funciones del componente pueden no trabajar con este telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciérese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

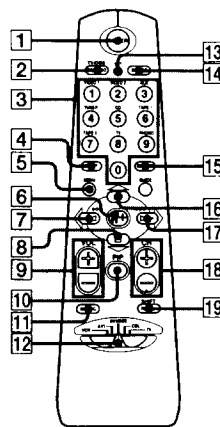
Especificaciones

Alcance de control	Aprox. 7 m (puede variar dependiendo del componente de cada fabricante)
Alimentación	Dos de tamaño AA (R6) (no suministradas)
Duración de las pilas	Aprox. 6 meses (puede variar dependiendo de la frecuencia de utilización)
Dimensiones	Aprox. 60 x 207 x 41,5 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 100 g (excluyendo las pilas)
Accesorio suministrado	Etiqueta (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Descripción de las teclas del telemando

Control de un televisor



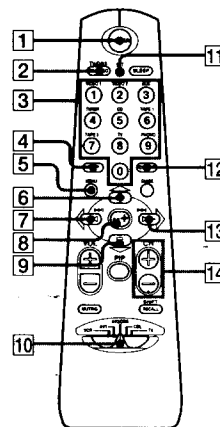
- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para cambiar el modo de entrada.
- 3 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presione **5** y **ENTER**).
- 4 Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor.
- 5 Para invocar la visualización de **MENU**.
- 6 Para introducir la selección.
- 7 Para mover el cursor hacia la izquierda.
- 8 Para mover el cursor hacia abajo.
- 9 Para aumentar el volumen; +
Para reducir el volumen: -
- 10 Para utilizar la función de imagen en imagen. La presión de cada tecla manteniendo pulsada la tecla **PIP** tendrá los efectos mostrados en la tabla siguiente.
- 11 Para silenciar el volumen del televisor.
- 12 Para cambiar a la operación del televisor. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el televisor. (**TV, AV1, AV2/DBS, o CBL**)
- 13 Para programar el telemando.
- 14 Para controlar la función de cronodesconexión (**SLEEP**) del televisor. (Solamente trabajará si el televisor posee tal función.)
- 15 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **5** y **ENTER**.
- 16 Para mover el cursor hacia arriba.
- 17 Para mover el cursor hacia la derecha.
- 18 Para pasar a canales superiores: +
Para pasar a canales inferiores: -
- 19 Para controlar la función de cambio entre dos canales (**JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN**) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor.

Operaciones de PIP

Presione	Para
PIP y DISP	activar/desactivar la imagen de la "ventanilla".*
PIP y ENTER	desactivar la imagen de la "ventanilla".
PIP y CH+ o CH-	cambiar el canal de televisión de la imagen de la "ventanilla".
PIP y TV/VIDEO	cambiar el modo de entrada de la imagen de la "ventanilla".
PIP y 1	cambiar la ubicación de la imagen de la "ventanilla".
PIP y 2	intercambiar la imagen "principal" por la de la "ventanilla".
PIP y 3	congelar la imagen de la "ventanilla".

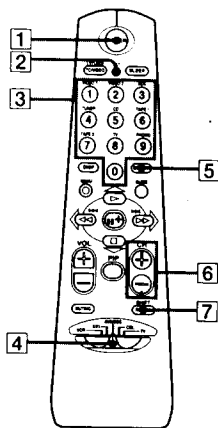
* Si la imagen de la "ventanilla" no se desactiva de esta forma, pruebe presionando **ENTER** manteniendo pulsada **PIP**.

Control de una videograbadora



- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para cambiar el modo de entrada.
- 3 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0** y **5** (o presione **5** y **ENTER**).
- 4 Para hacer que se visualice el menú en pantalla (videograbadora Sony solamente).
- 5 Para grabar, presione **▶** manteniendo pulsada **▶**.
- 6 Para reproducir.
- 7 Para rebobinar la cinta.
- 8 Para realizar una pausa.
- 9 Para parar.
- 10 Para cambiar a la operación de la videograbadora. Ponga el selector en la posición en la que esté asignada la videograbadora. (**VCR, AV1, AV2/DBS, o CBL**)
- 11 Para programar el telemando.
- 12 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **5** y **ENTER**.
- 13 Para hacer que la cinta avance rápidamente.
- 14 Para pasar a canales superiores: +
Para pasar a canales inferiores: -

Control de un adaptador para cablevisión

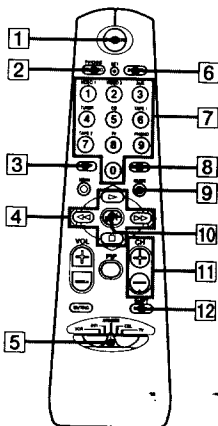


- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para programar el telemando.
- 3 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENTER).
- 4 Para cambiar a la operación del adaptador para cablevisión. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el adaptador para cablevisión. (CBL, AV1, o AV2/DBS).
- 5 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 5 y ENTER.
- 6 Para pasar a canales superiores: +
Para pasar a canales inferiores: -
- 7 Para controlar la función de cambio entre dos canales (JUMP, FLASHBACK, o CHANNEL RETURN) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante.

Notas

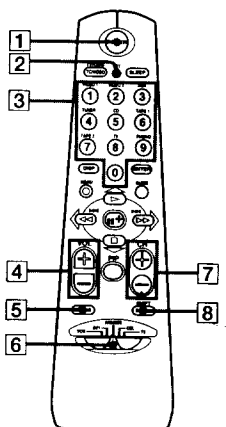
- Puede darse el caso de que resulte imposible conectar/desconectar la alimentación del adaptador para cablevisión presionando la tecla CH+ o CH- del telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

Control de un sintonizador del sistema de radiodifusión digital (DBS)



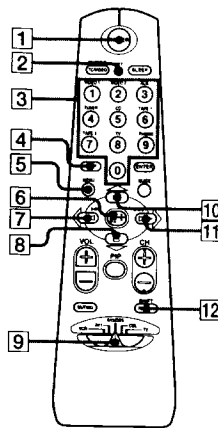
- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para cambiar la salida del sintonizador de radiodifusión digital al televisor. (Cuando haya conectado un sistema de cablevisión o una antena de televisión al receptor de radiodifusión digital, la salida cambiará entre los programas del televisor y los del sistema de radiodifusión digital).
- 3 Para invocar la visualización de MENU.
- 4 Para desplazarse por la Guía principal.
- 5 Para cambiar a la operación del receptor de DBS. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el receptor de DBS. (AV2/DBS, AV1, o CBL).
- 6 Para hacer que se visualice el índice de emisoras.
- 7 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y ENTER).
- 8 Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 5 y ENTER.
- 9 Para hacer que aparezca la guía principal.
- 10 Para seleccionar el canal resaltado.
- Para hacer que se visualice el índice de emisoras cuando no se visualice una guía de programas.
- 11 Para pasar a canales superiores: +
Para pasar a canales inferiores: -
Para desplazarse por las páginas de la guía cuando se esté visualizando una guía de programas.
- 12 Para sintonizar la última emisora recibida.

Control de un receptor



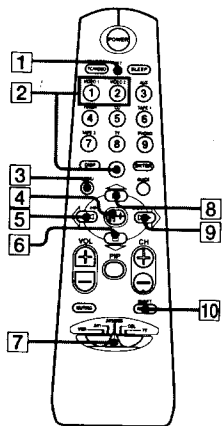
- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para programar el telemando.
- 3 Para seleccionar la fuente de entrada:
1 selecciona el equipo de video 1 (VIDEO 1)
2 selecciona el equipo de video 2 (VIDEO 2)
3 selecciona AUX
4 selecciona el sintonizador (TUNER)
5 selecciona CD
6 selecciona TAPE 1
7 selecciona TAPE 2
8 selecciona el televisor (TV)
9 selecciona PHONO
(0 cambiará a otra fuente de entrada cada vez que se presione.)
- 4 Para aumentar el volumen: +
Para reducir el volumen: -
- 5 Para silenciar el sonido del receptor.
- 6 Para cambiar a la operación del receptor. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el receptor. (AV1, AV2/DBS, o CBL).
- 7 Para memorizar frecuencias superiores: +,
inferiores: -
Para sintonizar frecuencias superiores: +,
inferiores: -
- 8 Para cambiar de banda (FM/AM).

Control de un reproductor de discos compactos, de un deck de minidisos, o de un deck de cinta audiodigital



- 1 Para conectar y desconectar la alimentación.
- 2 Para programar el telemando.
- 3 Para seleccionar el número de canción. 0 selecciona la canción 10.
Para seleccionar números superiores a 10, consulte la descripción de la tecla DISP de abajo.
- 4 Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione DISP y después 5.
- 5 Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ● /Suelte en primer lugar ►, y después ● (el deck de mini discos y el deck de cinta audiodigital solamente).
- 6 Para realizar una pausa.
- 7 Para seleccionar la canción anterior.
- 8 Para parar.
- 9 Para cambiar a la operación del reproductor de discos compactos, del reproductor de minidisos, o del deck de cinta audiodigital. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el componente deseado. (AV1, AV2/DBS, o CBL).
- 10 Para reproducir.
- 11 Para seleccionar la canción siguiente.
- 12 Para seleccionar el disco siguiente (el reproductor de discos compactos y el deck de minidisos solamente).

Control de un deck de cassettes



- 1 Para programar el telemando.
- 2 Para seleccionar el deck de cassettes y el sentido de movimiento de la cinta:
1 selecciona el deck A (deck de cassette doble solamente*).
- 2 selecciona el deck B (deck de cassette doble solamente*).
- 0 funciona como tecla de inversión ◀ REV, o cambia la cara de reproducción. (Las demás teclas no tienen funciones asignadas.)
- 3 Para grabar, presione ► manteniendo pulsada ● /Suelte primero ►, y después ●.
- 4 Para realizar una pausa.
- 5 Para retroceder rápidamente.
- 6 Para parar.
- 7 Para cambiar a la operación del deck de cassettes. Ponga el selector en la posición en la que esté asignado el deck de cassettes. (AV1, AV2/DBS, o CBL).
- 8 Para reproducir.
- 9 Para avanzar rápidamente.
- 10 Para seleccionar el deck: deck A o deck B (deck de cassette doble solamente**).

* Si el telemando de su deck posee dos juegos de teclas de operación de la cinta y carece de tecla A/B para la selección del deck, utilice las teclas numéricas (1 y 2): la tecla 1 selecciona el deck A, y la tecla 2 el deck B.

** Si el telemando de su deck posee un juego de teclas de operación de la cinta, y tiene tecla A/B para la selección del deck, utilice la tecla RECALL para seleccionar el deck A o el B.

Solución de problemas

Si tiene problemas al programar o utilizar el telemando:

- Cuando programe el telemando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en "Programación del código." Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe los procedimientos de "Búsqueda del código correcto."
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telemando y el componente.
- Cerciórese de que las pilas que esté utilizando no estén agotadas y de que estén insertadas correctamente.
- Compruebe que el selector deslizable esté en la posición correspondiente al componente que desee controlar.
- Compruebe que el componente pueda controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con telemando, probablemente no podrá controlarse con un telemando.
- Si sus componentes de video están conectados a un sistema de audio, cerciórese de que ha programado el telemando como se describe en "Control del volumen de componentes de video conectados a un sistema de audio."
- Si el problema persiste, reponga el telemando a los ajustes de fábrica presionando simultáneamente las teclas POWER, TV/VIDEO y VOL-.

Para los clientes de EE.UU.

Información para ayuda a los clientes

Si después de haber leído este manual, el telemando sigue sin funcionar adecuadamente, llame a Customer Support Helpline, 1-800-822-2217.

Component code numbers / Numéros de code des composants / Números de código de componentes

Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia

3-864-373-11 (1)

English

TV/VCR/COMBO*

The left row of the table shows the brand, the center row shows the component (TV, VCR or COMBO) and the right row shows the code No.

* COMBO stands for the unit combined with TV and VCR.

CBL (Cable box), DBS (DBS tuner**), AMP (receiver or amplifier), CD (CD player), TAPE (tape deck), and MD/DAT (MD/DAT deck**)

The left row of the table shows the brand and the right row shows the code No.

** The list for DBS tuner and MD/DAT deck are only for the RM-V40A/V701/V801.

Mini Hi-Fi Component System

The left row of the table shows the brand, and the right three rows show the code No. for each section of the Mini Hi-Fi Component System.

Français

TV/VCR/COMBO*

La colonne gauche du tableau indique la marque, la colonne du milieu indique le composant (téléviseur (TV), magnétoscope (VCR) ou COMBO) et la colonne droite le n° de code.

* COMBO désigne un combiné téléviseur-magnétoscope.

CBL (Décodeur), DBS (Récepteur DBS**) AMP (récepteur ou amplificateur) CD (Lecteur CD), TAPE (platine à cassette), et MD/DAT (platine MD/DAT**)

La colonne gauche du tableau indique la marque et la colonne droite le numéro de code.

** La liste pour Récepteur DBS et les platines MD/DAT ne concerne que la RM-V40A/V701/V801.

Minichaine hifi

La colonne gauche du tableau indique la marque et les trois colonnes droites indiquent le numéro de code, pour chaque section de la minichaine hifi.

Español

TV/VCR/COMBO*

La fila izquierda de la tabla muestra la marca, la central el componente (televisor (TV), videograbadora (VCR) o COMBO), y la derecha el número de código.

* COMBO significa que la unidad está combinada con un televisor y una videograbadora.

CBL (Adaptadores para cablevisión), DBS (Sintonizador del sistema de radiodifusión digital (DBS)**), AMP (receptor o amplificador), CD (reproductor de discos compactos), TAPE (deck de cassettes), and MD/DAT (deck de minidiscos/deck de cinta audiodigital**)

La fila izquierda de la tabla muestra la marca y la derecha muestra el número de código.

** La lista de Sintonizador del sistema de radiodifusión digital (DBS) y deck de minidiscos/deck de cinta audiodigital son solamente para el RM-V40A/V701/V801.

Sistema de minicomponentes de alta fidelidad

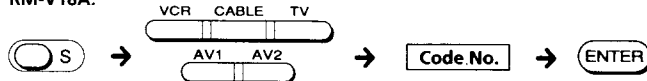
La fila de la izquierda de la tabla muestra la marca y las tres de la derecha muestran el número de código para cada sección del sistema de minicomponentes de alta fidelidad.

To set a Component Code (see the instruction manual for details)

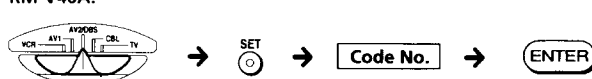
Pour enregistrer un code d'appareil (voir le mode d'emploi pour les détails)

Para introducir un código de componente (consulte los detalles en el manual de instrucciones)

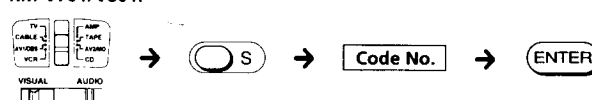
RM-V18A:



RM-V40A:



RM-V701/V801:



TV/VCR/COMBO

Brand	Component	Code No.
Sony	VCR	01 (VTR1: Beta)
		02 (VTR2: 8 mm)
		03 (VTR3: VHS)
		04 (VTR4: DV)
		05 (VTR5: DV)
		06 (VTR6: DV)
	TV	01
Admiral	VCR	30
	TV	02, 14, 09
Aiwa	VCR	41, 50
Akai	VCR	52, 53, 54
AOC	TV	12
Audio Dynamic	VCR	17, 40
Bell & Howell	VCR	33, 46
	TV	14, 09, 38
Brocsonic	VCR	20, 22, 17
	TV	03, 12
Canon	VCR	12, 11
Citizen	VCR	35
Craig	VCR	18, 35
	TV	22, 23, 20, 21
Croslex	TV	11
Curtis Mathis	VCR	07, 41, 12
	TV	03, 19, 23
Daewoo	VCR	44, 15, 12
	TV	35, 36, 03, 41
	COMBO	36 & 44
Daytron	TV	13
DBX	VCR	17, 39, 40
Dimensia	VCR	07
Emerson	VCR	44, 22, 23, 19, 20, 21, 41
	TV	22, 13, 20, 21, 23, 03, 15, 42
	COMBO	21 & 23, 22
Fisher	VCR	33, 37, 38, 36
	TV	25
Funai	VCR	41
General Electric	VCR	32, 07, 12
	TV	02, 18, 03, 07
	COMBO	27 & 24, 25
Goldstar	VCR	35
	TV	03, 13, 12, 30, 46, 50, 51
	COMBO	TV code & 35
GO VIDEO	VCR	51, 42, 43
Hitachi	VCR	11, 07, 08
	TV	31, 13, 03, 32
HQ	VCR	15
Instant Replay	VCR	12, 11
JC Penny	VCR	12, 08, 07, 33, 17, 39, 40
	TV	03, 02, 30, 07
JVC	VCR	17, 47, 48, 49, 39, 40
	TV	28, 29
Kenwood	VCR	17, 39, 35, 40
KTV	TV	33, 13, 03, 23, 34
LXI (Sears)	VCR	41, 35, 08, 36, 37, 33, 38, 52
	TV	02, 03, 11, 25, 19, 12
Magnavox	VCR	13, 11, 12, 10
	TV	11, 12, 13, 03, 43, 47
	COMBO	11, 18, 47 & 12, 13
Marantz	VCR	17, 39, 40
Marta	VCR	35

Brand	Component	Code No.
Memorex	VCR	12, 38
Minolta	VCR	08, 07
Mitsubishi/MGA	VCR	26, 27, 28, 29, 56, 57
	TV	24, 03, 12
Multitech	VCR	28, 41, 24
NEC	VCR	17, 39, 40
	TV	03, 12
Olympic	VCR	12, 11
Optimus	VCR	27
Orion	VCR	55
Panasonic	VCR	09, 10, 11, 12
	TV	18, 16, 17, 07, 49
	COMBO	18 & 11, 12
Pentax	VCR	08, 07
Philco	VCR	11, 12
	TV	11, 13, 03
Philips	VCR	13, 11, 12
	TV	11
Pioneer	VCR	11
	TV	37, 18, 19
Portland	TV	03, 08
Quasar	VCR	11, 12, 09, 10, 06
	TV	18, 07, 48
	COMBO	18, 48 & 12, 09, 10
Radio Shack	TV	02, 12, 24, 23
RCA/PROSCAN	VCR	07, 08, 11, 12, 13, 14, 15, 16
	TV	02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 44, 45, 53
	COMBO	18 & 11
Realistic	VCR	12, 33, 31, 38, 27, 41
Sansui	VCR	17
Singer	VCR	18
Samsung	VCR	25, 16, 24
	TV	26, 12, 13, 03
	COMBO	23, 27 & 24, 25, 29
Sanyo	VCR	33, 38
	TV	25
Scott	VCR	15, 16, 24, 38, 26, 27, 28, 29
	TV	23, 12
Sharp	VCR	30, 31
	TV	14, 13, 15
Shintom	VCR	18
Signature 2000	VCR	41, 30
	TV	14, 09
Sylvania	VCR	13, 11, 12, 41
	TV	11, 12, 03
Symphonic	VCR	41
	TV	23, 39, 40
	COMBO	23 & 41
Tashiro	VCR	35
Tatung	VCR	17, 39, 40
Teac	VCR	17, 39, 41, 40
Technics	VCR	12, 11
Toshiba	VCR	15, 14, 52
	TV	19, 14
Videch	TV	31, 03, 12
Wards	VCR	30, 31, 38, 34, 35
	TV	13, 03, 15, 12
Yamaha	VCR	33, 17, 39, 40
Zenith	VCR	34
	TV	09, 10

Continued on reverse side
Suite de l'autre côté
Continúa en el reverso

CBL

Brand	Code No.
Hamlin/Regal	22, 23, 24, 25, 26
Jerrold/G.I.	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 18
Oak	27, 28, 29
Panasonic	19, 20, 21
Pioneer	14, 15
Scientific Atlanta	09, 10, 11
Tocom	16, 17
Zenith	12, 13

DBS (RM-V40A/V701/V801)

For U.S.A/Pour les Etats-Unis/Para EE.UU.

Brand	Code No.
Sony	01
Hitachi	05
Hughes	04
RCA/PROSCAN	02, 07
Panasonic	03
Toshiba	06

For Canada/Pour le Canada/Para Canadá

Brand	Code No.
General Instrument for Star Choice/ General Instrument pour Star Choice	09
EchoStar for ExpressVu/ EchoStar pour ExpressVu	10

(as of March 1998/en mars 1998/en marzo de 1998)

AMP

Brand	Code No.
Sony	01
Aiwa	22, 27
Denon	12, 13, 14
Fisher	34
JVC	05, 06
Kenwood	03, 04
Magnavox	35
Nakamichi	16
Onkyo	09, 20
Panasonic	21
Philips	24
Pioneer	02, 25
RCA	28, 29, 31
Sansui	16, 17, 23
Sharp	12, 30
Teac	15, 18, 19
Technics	07, 08, 21
Yamaha	10, 11

CD

Brand	Code No.
Sony	01
Aiwa	30, 32
Denon	24
Emerson	45
Fisher	27
Hitachi	44
JVC	05, 06, 07
Kardon	40
Kenwood	08, 09, 10
LXI (Sears)	46
Magnavox	22, 23
Nakamichi	14
Onkyo	17, 18
Panasonic	29
Philips	22, 26
Pioneer	02, 13
RCA	12, 38, 39
Sansui	14, 16, 34
Sanyo	27
Shewood	41
Sharp	24, 28
Teac	15, 25, 37
Technics	03, 04, 29
Yamaha	19, 20, 21

TAPE

Brand	Code No.
Sony	01
Aiwa	16, 22, 23
Denon	13
Fisher	30
JVC	03, 04
Kenwood	07, 08
Nakamichi	15
Onkyo	09, 10, 21
Panasonic	19
Philips	24
Pioneer	02, 20
RCA	26, 27
Sansui	15, 18
Sharp	13
Teac	14, 17
Technics	05, 06, 19
Yamaha	11, 12

MD/DAT (RM-V40A/V701/V801)

Brand	Code No.
Sony	01, 09 (DAT)
Denon	02
Kenwood	03
Teac	04
Panasonic	05
Marantz	06
JVC	07
Sansui	08
Pioneer	10 (DAT)
Onkyo	10 (DAT)

Mini Hi-Fi component system codes
Codes de minichaîne hifi
Códigos de sistema de minicomponentes de alta fidelidad

Brand	AMP	CD	TAPE
Sony	01	01	01
Admiral	33	33	-
Aiwa	22	30	-
	27	32	16
Denon	12	24	13
Garrard	19	37	-
Harman	38	43	-
Jensen	37	31	29
JVC	06	06	04
	05	05	03
Kenwood	04	09	08
	03	08	07
Marantz	32	26	28
McIntosh	39	43	-
Onkyo	09	17	09
Panasonic	21	29	19
Pioneer	25	13	20
RCA	26	11	25
Sansui	17	16	18
Sharp	30	28	-
	12	24	13
Soundesign	36	35	-
Teac	15	-	14
Technics	21	29	19
	07	03	05
	08	04	06
Yamaha	10	19	11
	11	20	12